

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGRI  
N° 13 /A.E. 8.a.

Ruhengeri, le 22 mai 1950

OBJET:  
Exportation vivres



AE. 7. 1. 2

Révérend Père,

Suite à votre lettre du 15 mai dernier  
j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous pouvez  
exporter librement des pennes de terre. Les autres  
vivres sont soumis à licence.

Le Territoire interviendra volontiers  
pour aider la Mission chargée des achats, à trouver  
ces vivres, mais, il n'est pas possible qu'il intervienne  
en matière d'achat ou de paiement.

Agréez mes salutations distinguées.

Pour l'Administrateur de Territoire en route

L'Administrateur de Territoire Assistant

POCHET M,

Handwritten signature of M. Pochet.

AU REVEREND PERE SUPERIEUR  
DE LA MISSION  
DE  
RULINDO  
=====



Rulindo, le 28 mai 1950

À Monsieur l'Administrateur  
Ruehengeri.

Monsieur l'Administrateur,

Suite à ma lettre d'il y a une dizaine de jours, j'ai l'honneur de vous demander s'il y a quelque nouvelle au sujet de la quantité de vivres destinées en faveur de l'Internat de Rulindo dont j'ai la direction.

Monsieur le Résident m'a autorisé à exporter de votre Territoire 4 tonnes de haricots, 2 tonnes de pois et 2 tonnes de pommes de terre (le marché de ces dernières restant encore libre).

Le besoin de ces vivres est urgent, car dans une dizaine de jours j'en manquerais et devrais alors renvoyer chez eux les 60 internes de Rulindo.

Je vous avais demandé de mettre ces vivres en dépôt à la mission de Rwaza.

Auriez-vous l'obligeance de me dire la date à laquelle je pourrais envoyer le camion chercher ces vivres à la mission de Rwaza? S'il vous est impossible de me répondre immédiatement par retour du porteur, auriez-vous la bonté de m'envoyer un porteur spécial, dès que vous pourrez connaître la date où tout sera prêt?

Agitez, Monsieur l'Administrateur, l'assurance de ma reconnaissance et de ma considération très distinguées.

Charles E. Langewies directeur de l'Internat.



946/AE

20.5.50

Rulindo, le 15 mai 1950

À Monsieur l'Administrateur,  
Ruhengeri.

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous faire part d'une autorisation obtenue de Monsieur le Résident pour exporter de votre Territoire une quantité fixée de vivres, pour ravitailler l'Internat de Rulindo dont j'ai la direction.

L'autorisation exceptionnelle de sortie de vivres me donne droit à quatre tonnes de haricots et deux tonnes de pois. J'aurais aussi besoin de deux tonnes de pommes de terre: la vente de ce produit étant libre, il n'y a pas lieu de me munir d'un permis, ajoute Monsieur le Résident. Le besoin de ces vivres est urgent, sans quoi je devrai renvoyer les écoliers.

Les achats devant se faire à l'intervention d'une des missions de Ruhengeri, pourriez-vous l'obligeance de faire amener les vivres à la Mission de Rubaza que je préfère et de me dire à quelle date je pourrais aller chercher ces denrées à Rubaza? Je vous rembourserai sur présentation des factures.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur, l'assurance de ma considération distinguée.

Charles-E. Langevin, directeur de l'Internat de Rulindo.